

英 汉

刑事_{侦察技术}常用词汇

中国刑事警察学院

英 汉

刑事侦察技术常用词汇

(试用本)

中国刑事警察学院

1984.3

前 言

为了适应我院专业英语教学的需要，便于广大师生直接、迅速查找和掌握专业英语基础词汇，达到熟练地阅读和翻译专业资料的目的，我们参考了有关工具书，编成这本词汇。本词汇也可为其他公安、政法院校的师生以及从事公、检、法工作的同志提供方便。

本词汇共收集了刑事侦察、刑事技术常用词汇约七千余条，即国外同专业专著、杂志中常见术语的中译名称；我国公安、政法院校专业教材中常用词语的英译名称。其专业内容包括：刑事侦察、法医、刑事化验、刑事照相、枪弹检验、指纹、足迹检验、工具痕迹检验、文件检验、法律和犯罪心理学等十个方面。

本词汇草稿由王政、姚广凡、杨瑞雪同志完成。打印成初稿后，承蒙下列各专业老师分别对英文和中文进行了审阅。他们是(按姓氏笔划顺序排列)：于春富、毛焕庭、刘少聪、刘长清、邢金祥、朱锡山、沈大路、李绍先、陈大光、吴维蓉、周勤中、黄传开、翟建安等同志，在此一并致以谢意。

由于水平有限，编写时间仓促，错误和疏漏之处实属难免，敬请读者批评指正，以便进一步充实和完善。

编 者

一九八四年三月

使用说明

一、本词汇只按词条的头三个字母顺序排列，复合词或词组也一律顺排。有些词组，亦可分别查每个单词来确定其词义。

二、第一个词为冠词a、an、the的，一律从略。

三、词条中sb.为“somebody”的缩写，指“某人”，表示动作及于主体以外的某个或某些人。例：

accuse sb. of a crime 指控某人有罪。

四、同一英文名词，如有几个意义相同或近似的译名时，用逗号“，”分开，有几个不同意义时，用分号“；”分开，意义差别大的另行举例。

五、词汇只注与刑事侦察、刑事技术紧密有关的中文词义。

A

- A-band A波段
- abandonment 抛弃, 遗弃
- abandon the scene 撤离现场
- abcess 脓肿
- abdomen 腹部
- abdominal cavity 腹腔
- abduct 诱拐, 拐骗
- abduction of woman 拐骗妇女
- abductor 拐骗犯
- aberration 象差, 光行差
- aberration defect 象差缺陷
- aberration free 无象差
- abet 教唆, 唆使
- abettor 教唆犯
- abide the law 守法
- abnormal behavior 异常行为

- abnormal character 异常性格
- abnormal fingerprint 非规则指纹
- abnormal sexuality 变态性欲
- abnormity 异常
- abominable crime 鸡奸罪
- abonement 用户电话
- aborticide 堕胎, 堕胎药
- abortion 流产
- abort stickup 未遂抢劫
- abraded edge 皮肤擦伤边缘
- abrasion 擦伤, 表皮剥脱
- a-b ridge count a-b 脊线数
- a+b ridge count a+b 脊线数
- abrogate 取除, 废除
- abrupt divergence 突然分叉, 分歧
- absolute alcohole 无水酒精
- absolute colour 纯色
- absolute dielectric constant
绝对介电常数

- absolute efficiency 绝对效率
- absolute level 绝对电平
- absolute parallax 绝对视差
- absolute sensitivity 绝对感光度
- absolute sharpness 绝对清晰度
- absolute wave meter 绝对波长计
- absolution 宣告无罪
- absorb 吸收
- absorbent 吸收剂
- absorbing circuit 吸收电路
- absorbing filter 吸收滤色镜
- absorption 吸收
- absorption capacitor 吸收电容器
- absorption region 吸收区
- absorption spectroscopy 吸收光谱法
- absorption wave-trap 吸收陷阱
- abstinence 禁欲
- abstract 分离, 提取
- abulia 丧志症

- abuse 滥用
- abuse of process 滥用诉讼程序
- abutting ridge 小桥
- ac(alternating current) 交流电
- accent 重音, 音调
- accentuator 音频强化器
- acceptance angle 受光角
- accessory 从犯
- accessory act 从犯行为
- accessory after the fact 事后从犯
- accessory before the fact 事前从犯
- accessory during the fact 在场从犯
- accessory offender 同谋犯
- accident 故障, 交通事故
- accidental criminal 偶然性罪犯
- accidental exposure 偶然曝光
- accidental state 事故状态
- accident death 灾害致死
- accident error 偶然误差

accident homicide	过失杀人
accident loop	异常箕 (复合箕)
accident whorl	复合斗
accomplice	同犯
accomplice under duress	胁从犯
accomplished offence	既遂罪
according to the law	依法
accuracy	准确度
accusation	起诉, 控告, 罪名
accused	被告
accuser	原告
ac-dc receiver	交直两用接收机
acetaldehyde	乙醛
acetate film	醋酸薄膜
acetic acid	松脂酸
acetone	丙酮
acetonitrile	乙腈
achromatic	消色差的
acid fixer	酸性定影液

- acidimeter 酸度计
- acidity 酸度
- acidosis 酸中毒
- acid oxide 酸性氧化物
- acid reaction 酸性反应
- acids 酸类
- acidulate 酸化
- aconite 乌头碱
- aconitine 乌头碱
- acousticon 助听器
- acoustic signal 声信号
- acquisition of crime 犯罪获得物(赃物)
- acquit sb. of a crime 宣判某人无罪
- acquittal 宣判无罪, 无罪释放
- acrylonitrile 丙烯腈
- actinic effect 光化效应
- actinography 曝光测定
- act in the law 法律行为
- action 起诉

- action of society 社会行为
- activate 活化
- active carbon 活性炭
- active crime 现行犯罪
- active current 有效电流
- Activol 彩色显影剂
- act of defence 防卫行为
- act of the victim 被害人行为
- act of violence 暴力行为
- acutetoxication 急性中毒
- adapter 拾音器, 接合器
- addict 吸毒成瘾
- additament 相加作用
- additional exposure 附加曝光
- adequate evidence 确凿证据
- adhesion 粘连
- adhesive 胶粘剂
- adipocere 尸蜡
- adjournment of hearing 延期审讯

- adjudge sb. guilty** 判决某人有罪
adjudicate 判决, 宣判
adjust 调准, 校准
adjustable capacitor 可变电容器
adjustable inductance 可调电感
adjustable resistance 可调电阻
adjustable wrench 活扳子
adjust aperture 可调光圈
adjust tripod 可调三角架
administer justice 司法审判, 执行法律
administration of justice 司法
administration of the Criminal Law
 实施刑法
administrative autopsy 司法解剖
administrative decree 行政命令
administrative execution 行政处分
admissibility of evidence 证据可接受性
admissible 可接受的
admission of fact 供证, 自供

- admittance 导纳
- admit to bail 准许保释
- adolescence 青春期
- adpedance 导抗
- adrenal gland 肾上腺
- adulteration 伪造
- adulterer 奸夫
- adulteress 奸妇
- adultery 通奸
- adulthood 成年期
- advance 卷片方向
- advocacy 辩护
- advocate 律师
- adze 扁斧
- aerial 天线的
- aerial hijacking 空中劫持
- aerodynamic 空气动力学
- aerosol powders 烟雾粉
- aesculine filter 紫外滤色镜

- aetiology of crime 犯罪原因
- affective reactions 情感反应
- affective state 情感状态
- affidavit 供词
- affiliative instinct 连系本能
- affray 殴斗, 闹事
- afocal 远焦, 远焦的
- after fixing 后期定影
- after the fact 作案后
- against the light 逆光
- agate mortar 玛瑙研合钵
- age identification by bones
通过骨骼确定年龄
- age identification by teeth
通过牙齿确定年龄
- agent 特工人员
- age of latent prints 隐指纹遗留时间
- Agfacolor 彩色感光材料 (阿格发彩色片)
- aggression 攻击

- aggressive impulse 攻击性冲动
- aging 老化
- agitator 煽动者
- agonal stage 濒死期
- agreement 协定
- aid and abet 伙同作案
- aircraft hijacking 劫持飞机
- air density 空气密度
- air pistol 气枪
- air resistance 空气阻力
- alarm 警报
- alarmbell 警铃
- albumen 蛋白
- albuminose 蛋白糖类
- alcohol 乙醇
- alcoholic pallucinos is 酒毒幻觉病
- alcoholic paranoia 酒毒妄想狂
- aldehyde 乙醛
- alert 警报, 警戒状态

- alias** 别名, 假名
- alibi** 不在犯罪现场
- Aliens Control Section** 外侨管理科
- align** 校直, 调准
- alignment defect** 行线缺线
- aliphatic hydrocarbon** 脂肪烃
- alkaline** 碱性
- alkaline developer** 碱性显影液
- alkaline soil** 碱性土壤
- alkaloid** 生物碱
- alkalosis** 碱中毒
- alkyl** 烃基
- allegation** 提不出证明
- alleged** 被指控犯罪
- allelomorph** 等位基因
- all-mains receiver** 交直流两用接收机
- all round developer** 通用显影液
- allure sb. into a crime** 诱使某人犯罪
- all wave** 全波段的

- allyl 烯丙基
- almond 杏仁
- almond shape 椭圆
- alteration 改动
- altercate 争吵 (英) 拿当阿、
- alternating 交流, 交变
- altruism 利他主义
- aluminium 铝
- aluminium flash light 铝闪光灯
- aluminium foil 铝箔
- amalgam 汞合金
- amaurosis 黑矇
- amberite 无烟炸药
- ambivert 两向性
- amblyopia 弱视
- amendment 修正条款
- amercement 罚某人钱
- american shot 中近景
- amidol developer 阿米多显影剂